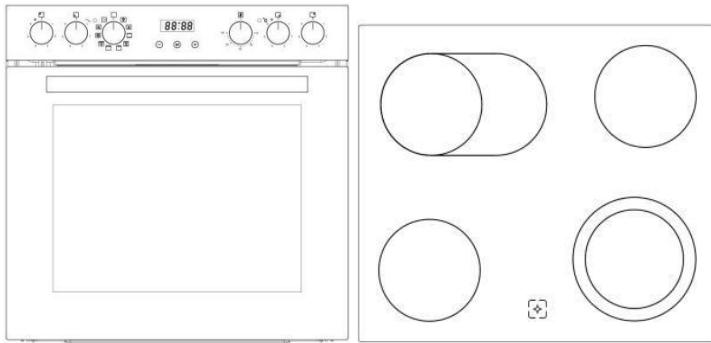


# MICAN

electrify your spirit!



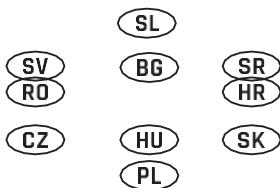
BROJ ARTIKLAA	26040036/01	BROJ MODELA	HSHDB73S
---------------	-------------	-------------	----------

SR

## Set ugradnog šporeta

Uputstva za montažu, upotrebu i sigurnosne  
napomene.....SR 2-68

Pristupite veb-stranici ručno ili putem QR koda da biste dobili uputstvo za upotrebu na jezicima navedenim u nastavku♦



XXXLutz	Mömax	Möbelix
<a href="http://www.xxxlutz.de">www.xxxlutz.de</a> 	<a href="http://www.moemax.de">www.moemax.de</a> 	<a href="http://www.moebelix.at">www.moebelix.at</a> 
<a href="http://www.xxxlutz.at">www.xxxlutz.at</a> 	<a href="http://www.moemax.at">www.moemax.at</a> 	

# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Hvala Vam što ste se odlučili za MICAN kvalitet. Ovaj proizvod je razvijen od strane našeg tima profesionalaca i u skladu je sa važećim evropskim propisima. U cilju optimalnog korišćenja novog uređaja preporučujemo Vam da pažljivo pročitate ovo uputstvo i sačuvate ga za kasnija korišćenja.

Ovaj proizvod je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu.

## SADRŽAJ

### Važne

sigurnosne napomene.....	SR-2
Pregled proizvoda.....	SR-21
Uputstva za ugradnju.....	SR-27
Uputstvo za rad.....	SR-35
Čišćenje i održavanje.....	SR-52
Rešavanje problema.....	SR-59
Tehnički podaci.....	SR-61
Odlaganje vašeg korišćenog uređaja.....	SR-64

## Važne sigurnosne napomene

Da biste smanjili rizik od eksplozije, požara, smrti, strujnog udara, povreda ili opeketina prilikom korišćenja ovog proizvoda, neophodno je da se pridržavate osnovnih sigurnosnih mera navedenih u nastavku.

### Zamena lampe rerne



Pre zamene lampe, struja mora biti isključena.

### Upotreba u skladu sa namenom:

Uređaj je pogodan samo za pripremu i kuhanje hrane. Svaka druga upotreba se smatra nepravilnom. Pogodan je za upotrebu samo u suvim zatvorenim prostorijama. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu, već isključivo za upotrebu u privatnim domaćinstvima. Bilo kakva druga upotreba ili modifikacija uređaja nije predviđena i strogo je zabranjena. Ne prihvata se nikakva odgovornost za štetu nastalu usled nepravilne upotrebe ili nepravilnog rukovanja.

## Namena

1. Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima.
2. UPOZORENJE: Uređaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe. Pazite da slučajno ne dodirnete elemente grejača.  
Držite decu mlađu od 8 godine podalje od uređaja, osim ukoliko su pod stalnim nadzorom.
3. Deca starija od 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim ili mentalnim sposobnostima, tj. osobe bez adekvatnog znanja i iskustva smeju da koriste ovaj uređaj samo pod nadzorom tj. ukoliko su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje. Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem. Čišćenje i održavanje deca ne smeju obavljati bez nadzora.
4. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, mora ga zameniti proizvođač, korisnička služba

ili slično kvalifikovano lice.

5. UPOZORENJE: Kuvanje hrane sa masnoćom ili uljem na ploči za kuvanje bez nadzora može biti opasno i dovesti do požara.
6. NIKADA ne pokušavajte da ugasite požar vodom. Umesto toga, isključite uređaj, a zatim ugasite plamen, na primer uz pomoć poklopca ili protivpožarnog prekrivača.
7. PAŽNJA: Proces kuvanja se mora nadzirati. Kratak proces kuvanja treba kontinuirano nadzirati.
8. UPOZORENJE: Opasnost od požara: ne stavljajte nikakve predmete na površinu za kuvanje.
9. U cilju sprečavanja pregrevanja uređaj ne sme da se instalira iza ukrasnih vrata.
10. UPOZORENJE: Ako je površina napukla, isključite uređaj iz struje kako biste izbegli rizik od strujnog udara.
11. Ne sme se koristiti paročistač.
12. Uredaj nije koncipiran za rad sa eksternim vremenskim prekidačem ili zasebnim sistemom daljinskog upravljanja.

13. U fiksnoj električnoj instalaciji, sklopka koja odvaja aparat u svim polovima mora biti ugrađena u skladu sa pravilima instalacije.
14. Uredaj se jako zagreva tokom upotrebe. Pazite da slučajno ne dodirnete elemente grejača u unutrašnjosti rerne.
15. Ne koristite jaka abrazivna sredstva ili metalne strugače za čišćenje stakla vrata rerne ili poklopca ploče za kuvanje, jer mogu ogrebatи površinu i prouzrokovati pucanje stakla.
16. UPOZORENJE: Koristite isključivo zaštitne sklopke za ploče za kuvanje koje je proizvođač predviđao ili u uputstvu za upotrebu označio pogodnim, ili zaštitne sklopke integrisane u uređaj. Upotreba neodgovarajućih zaštita može dovesti do nesreća.
17. Za informacije o instalaciji, rukovanju, održavanju i odlaganju

pogledajte sledeći odeljak uputstva.

18. Ovaj uređaj je pogodan za kuvanje, prženje, pečenje, roštiljanje i održavanje hrane toploim.
19. Rerna se ne sme koristiti za odmrzavanje sirovog mesa, živine ili ribe.
20. Pre upotrebe, uređaj mora biti pravilno ugrađen u kuhinjski blok. Furniri ili plastične obloge ugrađenog nameštaja zahtevaju lepak otporan na toplotu (100 °C). U suprotnom, obloga može da se olabavi.
21. Ovaj uređaj se ne sme koristiti na nestacionarnim lokacijama (npr. brodovima).
22. Uređaj je namenjen za upotrebu u privatnim domaćinstvima, a ne za komercijalnu upotrebu ili višestruku upotrebu (npr. upotrebu od strane više osoba u stambenoj zgradi).
23. Rerna nije namenjena za grejanje prostorije.
24. Vrata rerne se ne smeju koristiti kao sedište ili stepenik.

25. Svetlo rerne se koristi isključivo za osvetljavanje prostora za kuvanje, a ne za osvetljavanje prostorije.
26. Osobe koje nisu u mogućnosti da bezbedno koriste uređaj zbog svojih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatka znanja moraju biti pod nadzorom tokom upotrebe.
27. Ne vršite nikakve tehničke izmene na uređaju.
28. U ovom poglavlju ćete pronaći opšte sigurnosne napomene kojih se morate strogo pridržavati radi sopstvene zaštite i zaštite uređaja. Takođe obratite pažnju na upozorenja u pojedinačnim poglavljima o radu.
29. Opasnost od gušenja za decu  
Deca se mogu zapetljati u foliju za pakovanje ili progutati sitne delove i zadaviti se.  
Ne dozvolite deci da se igraju sa folijom za pakovanje i sprečite decu da vade sitne delove iz kesice sa dodatnom opremom i stavljuju ih u usta.
30. Postoji opasnost od povreda!

Deca i određene grupe ljudi su izloženi većem riziku od povreda prilikom korišćenja uređaja.

### 31. Opasnost od strujnog udara!

Dodirivanje delova pod naponom može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

- Koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru. Ne koristiti u vlažnim prostorijama ili po kiši.
- Nemojte koristiti ili nastaviti da koristite uređaj ako:
  - pokazuje vidljive znake oštećenja (npr. strujni kabl je neispravan),
  - počne da se dimi ili miriše na paljevinu,
  - proizvodi neobične zvukove. U takvim slučajevima, izvucite utikač iz utičnice ili
  - Odvrnite osigurač i obratite se našoj službi za kupce.
- Uređaj je u skladu sa zaštitnom klasom I i sme da se priključuje samo na utičnice sa pravilno instaliranim zaštitnim provodnikom. Prilikom povezivanja uređaja uverite se da je

napon ispravan. Više informacija o tome možete pronaći na tipskoj pločici.

- Pošto uređaj ne može biti potpuno odvojen od mreže pomoću pristupačnog uređaja za isključivanje svih polova, u kućnoj instalaciji mora biti ugrađen uređaj za isključivanje svih polova kategorije prenapona III sa najmanje 3 mm rastojanja između kontakta; po potrebi treba angažovati stručnjaka.
- Uredaj u struju sme da se uključi tek nakon što su završeni svi instalacioni i montažni radovi.
- Nikada ne otvarajte kućište.
- Strujni kabl / strujni utikač
  - Prilikom postavljanja strujnog kabla, uverite se da ne postoji rizik od spoticanja.
  - Ne savijajte ili gnječite strujni kabl, niti ga postavljajte preko oštih ivica.
  - Ne produžavajte ili modifikujte strujni kabl.
  - Držite strujni utikač i kabl podalje od otvorenog plamena i vrućih površina.

- Nikada ne izvlačite strujni utikač iz utičnice vukući ga za strujni kabl, već uvek povucite sam utikač.
- Nikada ne dodirujte strujni utikač mokrim rukama.
- Strujni kabl niti utikač nikada nemojte potapati u vodu ili druge tečnosti.
- Samostalne ili nepravilne popravke uređaja mogu dovesti do oštećenja imovine i povreda; preuzimanje odgovornosti i garancija ne važe. Uredaj nikada nemojte pokušavati da popravite sami.
- Inspekcije i popravke sme da obavlja samo kvalifikovano stručno osoblje. Po potrebi kontaktirajte našu servisnu službu.
- Za popravke se smeju koristiti samo delovi koji odgovaraju originalnim specifikacijama uređaja.
- U slučaju kvara ili pre nego što izvršite temeljno čišćenje, izvucite strujni kabl ili izvadite osigurač.

- Ne gurajte nikakve predmete u ili kroz otvore na kućištu i osigurajte da deca ne mogu da gurnu nikakve predmete u njih.
- Redovno proveravajte da li na uređaju ima oštećenja.
- Uredaj nemojte čistiti čistačem visokog pritiska ili paročistačem.

### 32. Opasnost od požara!

Nepravilno rukovanje uređajem može dovesti do požara i materijalne štete.

- Uredaj uključite isključivo u pravilno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Uredaj nemojte uključivati u prenosnu priključnicu ili produžni kabl.
- Uredaj nije koncipiran za rad sa eksternim vremenskim prekidačem ili zasebnim sistemom daljinskog upravljanja.

### 33. Opasnost od požara!

Nepravilno rukovanje prilikom rada uređaja može dovesti do požara.

- Uredaj nemojte uključivati u prenosnu priključnicu ili produžni kabl.

- Kada pripremate hranu sa alkoholom, ne ostavljajte šporet bez nadzora! Hrana se može zapaliti.
  - Ne pokrivajte uređaj čebadima, krpama ili sličnim predmetima, jer će se ti predmeti zagrejati i mogu se zapaliti.
  - Ukoliko dođe do požara, odmah prebacite sve regulatore/prekidače/dugmad/senzore na "Isključeno" ili "0" i isključite ih i/ili odvrnite osigurače. Za gašenje požara koristite odgovarajući aparat za gašenje požara označen sa „F“ ili prekrivač za gašenje požara.
  - Kada se požar ugasi, neka uređaj proveri naša servisna služba.
34. Opasnost od opeketina!  
Uredaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe.
- Pazite da slučajno ne dodirnete elemente grejača.
  - Držite decu mlađu od 8 godine podalje od uređaja, osim ukoliko su pod stalnim nadzorom.

- Ne dodirujte vruće delove. Uvek zaštitite ruke rukavicama za rernu ili držače za lonce kada koristite vrući uređaj. Koristite samo suve rukavice za rernu ili držače za lonce. Vlažni tekstil je bolji provodnik toploće i može izazvati opekotine od pare.
- Metalni predmeti poput noževa, viljuški, kašika i poklopaca ne smeju se stavljati na površinu za kuhanje jer se mogu zagrejati.

### 35. Opasnost po zdravlje

Voda koja se topi tokom odmrzavanja može sadržati štetne bakterije, posebno u mesu i živini.

- Ne odmrzavajte meso, živinu i ribu u rerni.
- Izlijte odmrznuću vodu. Ne koristite ni u koju drugu svrhu.
- Molimo vas da temeljno operete posuđe koje koristite.

### 36. Opasnost od opekoština!

Rerna se zagreva tokom upotrebe. Možete se opeći na grejnim elementima, prostoru za kuhanje, kuhanoj hrani i

dodacima.

- Pazite da slučajno ne dodirnete elemente grejača u unutrašnjosti rerne.
- Uvek koristite rernu sa zatvorenim vratima rerne. Uverite se da je zaptivač na vratima čvrst i da se vrata rerne dobro zatvaraju.
- Kada otvarate vrata rerne, stojte sa strane i što dalje od rerne.
- Ostavite rernu da se potpuno ohladi pre čišćenja.
- Nikada ne sipajte vodu direktno u vruću rernu. Para može izazvati opekomine i oštetiti emajl.
- Ostavite vruću vodu iz rerne da se ohladi pre nego što je izlijete.

### 37. Opasnost od požara!

Nedovoljna cirkulacija vazduha može dovesti do pregrevanja.

- Ne postavljajte rernu iza dekorativnih vrata ili vrata ormara.

- Nikada ne pokrivajte ili blokirajte otvore ventilatora.

### 38. Opasnost od požara!

Predmeti u rerni ili blizu nje mogu se zapaliti zbog visokih temperatura.

- Ne ostavljajte nikakve predmete na površinama za kuvanje.
- Ne pokrivajte kolače ili hranu koja se spremi u rerni papirom za pečenje.
- Kada pripremate hranu u ulju, masti ili alkoholu, ne ostavljajte rernu bez nadzora. Hrana se može zapaliti.
- Vodite računa da hrana, papir za pečenje i aluminijumska folija ne dodu u kontakt sa grejnim elementima.
- U rerni nemojte čuvati zapaljive niti gorive predmete kao ni temperaturno osetljive predmete. Ako se uređaj slučajno uključi, mogu se deformisati ili zapaliti.
- Nemojte koristiti rernu kao prostor za skladištenje.

- Nikada ne koristite rernu za grejanje prostorija.
- Ako dođe do požara u rerni, držite vrata rerne zatvorena i isključite rernu. Kada se vatra ugasi, neka naša korisnička služba proveri rernu.

### 39. Opasnost od oštećenja!

Nepravilna upotreba može oštetiti rernu ili posuđe.

- Nemojte stavljati plebove ili aluminijumsku foliju direktno na dno rerne. To može dovesti do oštećenja emajla rerne. Ako želite da stavite posuđe direktno na dno rerne, temperatura rerne ne sme preći 50 °C. Budite oprezni pri rukovanju posuđem - emajl se lako može ogrebatи.
- Prilikom konzerviranja, stavite samo dovoljno tegli u posudu za skupljanje vode tako da ne dodiruju jedna drugu. U suprotnom, tegle mogu da se razbiju i puknu.

- Ako se rerna transportuje na kolicima, mora se podići kako je naznačeno na pakovanju.
- Ne podižite celu reru držeći je za ručku na vratima rerne. Ručka nije dizajnirana da izdrži celu težinu rerne.
- Vrata rerne su teška i imaju staklenu prednju stranu. Pazite da vrata ne padnu kada ih skidate sa šarki.
- Posebno obratite pažnju na to da li su zaptivači na vratima čisti. Ako je zaptivač veoma prljav, vrata uređaja se više neće pravilno zatvarati. Frontovi susednog nameštaja mogu biti oštećeni.
- Zaptivači vrata su osjetljivi na ulje i mast - guma postaje porozna i krhka.
- Zaptivači vrata se ne smeju uklanjati.
- Ne koristite jaka, abrazivna sredstva za čišćenje ili oštре metalne strugače za čišćenje vrata rerne, jer mogu

ogrebati površinu, što može dovesti do pucanja stakla.

- Za čišćenje prostora za kuvanje ne koristite čeličnu vunu, sprejeve za rernu, paročistač ili čistače visokog pritiska. Oni bi mogli oštetiti površinu. Čistači visokog pritiska mogu izazvati kratak spoj.
- Ne perite vodice pleha i teleskopske šine u mašini za pranje sudova.

#### 40. Opasnost po zdravlje

Nepravilna upotreba ovog uređaja može prouzrokovati štetu po zdravlje.

- Redovno čistite uređaj i odmah uklanjajte ostatke hrane.
- Posebno kod živine i jela koja sadrže sveža jaja, kao i prilikom podgrevanja hrane, važno je osigurati da je hrana dobro skuvana kako bi se uništili svi patogeni (npr. salmonela).

#### 41. Opasnost po zdravlje

Akrilamid može biti kancerogen. Akrilamid se formira kada je skrob izložen prekomernoj toploti, na primer u krompiru

(pomfrit, čips), keksu, tost, hleb itd.

- Vreme kuvanja držite što kraćim.
- Pržite hranu samo lagano, ne dozvolite da se previše zapeče.
- Isecite veće pomfrite, a zatim ih spremite na maksimalno 180°C.
- Prilikom prženja sirovih kriški krompira ili krompir-palačinki u tiganju, preporučuje se koristiti margarin sa malom količinom ulja (sa najmanje 80% masti) umesto čistog margarina ili ulja.
- Premazivanje peciva belancetom ili žumancem pomaže u smanjenju stvaranja akrilamida.

#### 42. Opasnost od opekovina!

Uredaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe.

- Nikada ne ostavljajte rernu bez nadzora dok roštiljate. Držite decu podalje!

#### 43. Opasnost od požara!

Masna hrana može da se zapali.

- Ne stavljajte hranu koju ćete peći na roštilju previše daleko na kraju grejnog elementa. Tu je

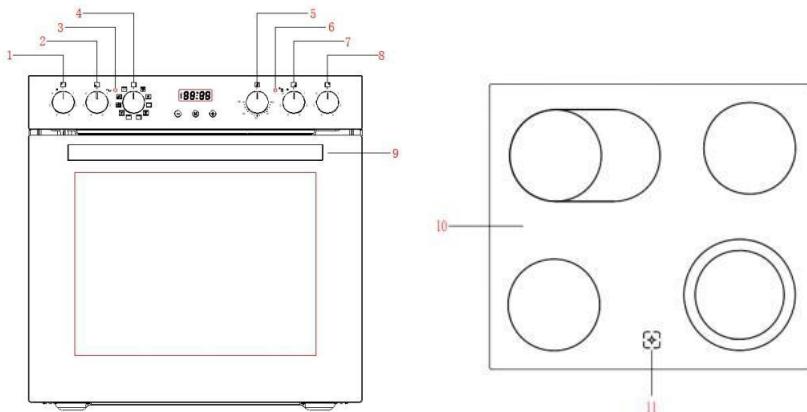
posebno vruće.

44. Neispravan ventilator za hlađenje može oštetiti rernu i izložiti zapaljive predmete u okolini.
  - U tom slučaju, odmah isključite uređaj, otvorite vrata rerne i nemojte ponovo koristiti rernu dok se ne popravi.
45. UPOZORENJE: Uverite se da je uređaj isključen pre zamene lampe kako biste izbegli rizik od strujnog udara.
46. UPOZORENJE: Nakon instalacije, korisnik ne sme da dodiruje priključak i kablovski snop.
47. Što se tiče vrste kabla koji treba koristiti, pogledajte sledeće paragafe.

## Pregled proizvoda

Uverite se da su svi delovi sadržani u pakovanju uređaja. Ako imate problem sa uređajem ili delovima, обратите se lokalnom servisnom centru ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

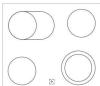
### Prikaz spreda



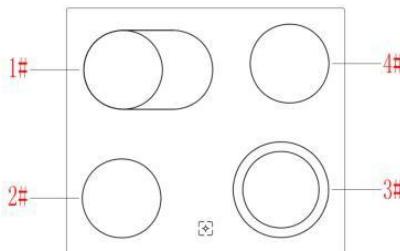
1. Kontrolno dugme zadnje leve grejne ploče
2. Okretno dugme grejne ploče napred levo
3. Zelena lampica grejne ploče
4. Dugme za izbor funkcije rerne
5. Regulator temperature za rernu
6. Crvena lampica rerne
7. Okretno dugme grejne ploče napred desno
8. Okretno dugme zadnje desne grejne ploče
9. Ručka vrata rerne
10. Staklokeramička ploča za kuvanje
11. Lampica za visoku temperaturu

Napomena: Push-pull dugmad.

## Dodaci

Naziv dodatka	Količina	Slika
Ploča za kuvanje	1	
Pleh za pečenje	1	
Rešetka	1	
Bočna prihvativa rešetka (već instalirana)	2	
Sunderaста traka	1	
Umeci za zavrtnje	2	
Zavrtanj	2	
Držač	4	
Vijak	4	

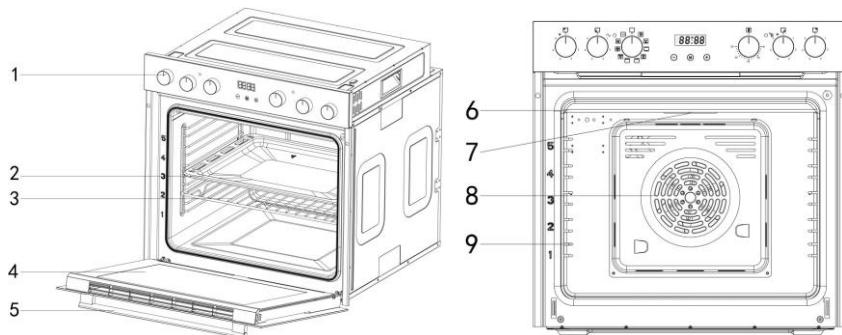
## Staklokeramička ploča za kuvanje



1#. 1100 W (levo) + 900 W  
(desno)  
2#. 1200 W

3#. 1000 W (spolja) + 700 W  
(unutra)  
4#. 1200 W

## Rerna



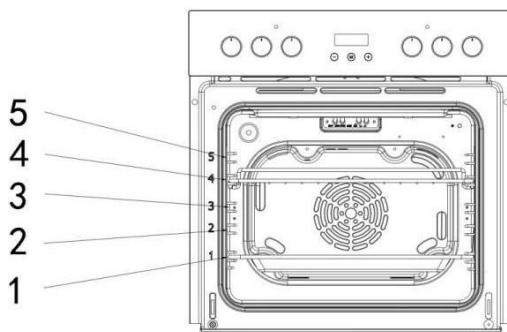
- |                      |   |
|----------------------|---|
| 1. Upravljačko polje | 6. Grejni element za roštilj                |
| 2. Pleh              | 7. Lampa                                    |
| 3. Rešetka           | 8. Motor ventilatora (iza čelične<br>ploče) |
| 4. Vrata             | 9. Bočna prihvativa rešetka                 |
| 5. Ručka             |   |

## Vaši dodaci

1. Dodaci koji su isporučeni sa vašim uređajem su pogodni za pripremu mnogih jela. Uverite se da uvek pravilno ubacujete dodatke u prostor za kuvanje.
2. Takođe postoji izbor opcionih dodataka koje možete koristiti da poboljšate neka od svojih omiljenih jela ili jednostavno učinite rad sa rernom praktičnijim.

## Stavljanje dodataka

Dodatake možete staviti u prostor za kuvanje na 5 različitih nivoa.



Dodatak se može izvući do pola dok ne klikne na svoje mesto. Ovo olakšava vađenje posuđa.

Napomena: Dodatna oprema se može deformisati kada se zagreje. Kada se ohlade, vraćaju se u svoj

prvobitni oblik. Ovo ne utiče na njihovu funkciju.

### Pleh za pečenje

Za sočne kolače, peciva, zamrznuta jela i velika pečenja. Takođe se može koristiti za hvatanje masnoće koja kaplje prilikom pečenja direktno na rešetki roštilja.



### Rešetka rerne

Koristi se za pečenje i stavljanje hrane koja se peče, prži ili kuva u posudi za rernu na željenu rešetku.

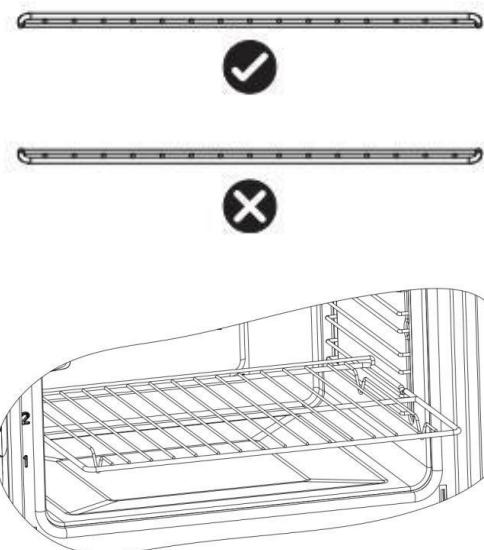


## POSTAVLJANJE rešetke rerne

### UPOZORENJE:

Da bi rešetka u rerni bezbedno funkcionisala, ključno je pravilno postavljanje rešetke. Rešetka i tiganj mogu se koristiti samo između prvog i petog nivoa. Rešetku treba koristiti u ispravnom

smeru kako vruća hrana ne bi iskliznula prilikom pažljivog vađenja rešetke ili pleha.

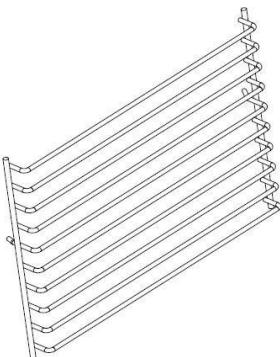


### Bočna prihvatsna ploča

①②③④⑤ U pogledu odvojive bočne prihvatsne rešetke možete da podesite četiri različite visine za pečenje hrane.

Za pripremu većih namirnica možete da skinete bočnu prihvatsnu rešetku, a rešetku rerne postavite na dno uz funkcije polu-roštilj, roštilj, roštilj sa ventilatorom

NAPOMENA: Kada stavlјate posuđe na dno rerne, NE koristite funkcije donjeg grejanja kako biste izbegli nakupljanje toplote na dnu (samo za određene modele).



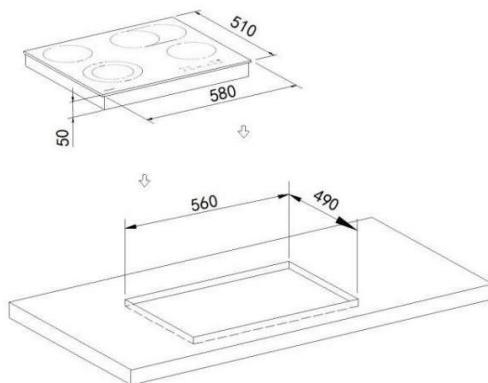
## Uputstva za ugradnju

### Ugradnja šporeta

Kuhinjski prostor treba da bude suv i dobro provetren i da ima efikasnu ventilaciju. Prilikom instaliranja šporeta, uverite se da su svi upravljački elementi lako dostupni.

- U pitanju je ugradni šporet u obliku slova Y, što znači da se zadnja strana i jedna bočna strana mogu postaviti uz visoki komad nameštaja ili zid. Na premaz ili furnir ugrađenog nameštaja mora se naneti lepak otporan na topotu ( $100^{\circ}\text{C}$ ) kako bi se sprečila deformacija površine ili ljuštenje premaza.
- Aspiratori treba da se instaliraju prema uputstvima proizvođača.

- Ugradnja staklokeramičke ploče za kuvanje (kao što je prikazano na slici 1)
- Napravite otvor sa dimenzijama prikazanim na slici tako da se ploča za kuvanje može montirati na radnu ploču.



Slika 1

- Izvadite materijal i kovertu sa dokumentima iz pakovanja.
- Pre nego što započnete instalaciju, pažljivo pročitajte uputstva za rad.

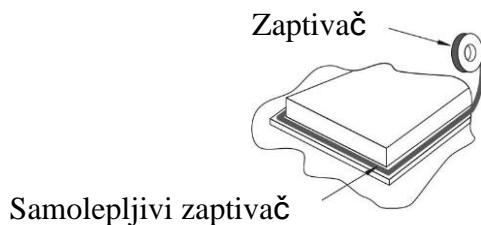
## Korak 1

Postavite peškir ili krpu na radnu površinu. Postavite ploču za kuvanje licem nadole na zaštićenu površinu.



## Korak.2

Pričvrstite zaptivnu traku koja je isporučena sa pločom za kuvanje da biste je pričvrstili na radnu površinu.

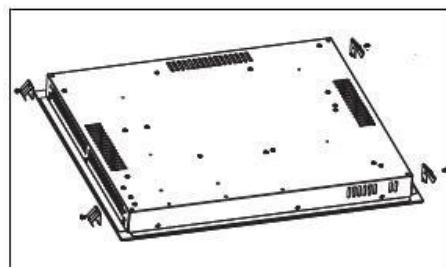


Ne koristite silikon. Pričvrstite zaptivač na ivicu osnove ploče za kuvanje, ostavljajući razmak od približno 3 mm od staklene ivice.

## Korak.3

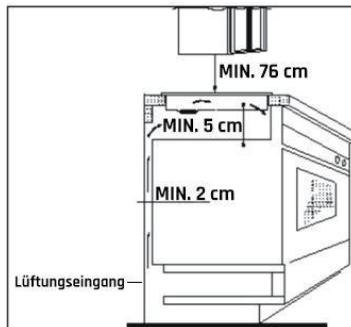
Pričvrstite nosače (4 komada) sa leve i desne strane pomoću zavrtnja. Stavite ploču za kuvanje u izrezani element i poravnajte je. Uverite se da je prednja ivica ploče za kuvanje paralelna sa bočnom ivicom radne površine.

Kao što je prikazano na slici 2



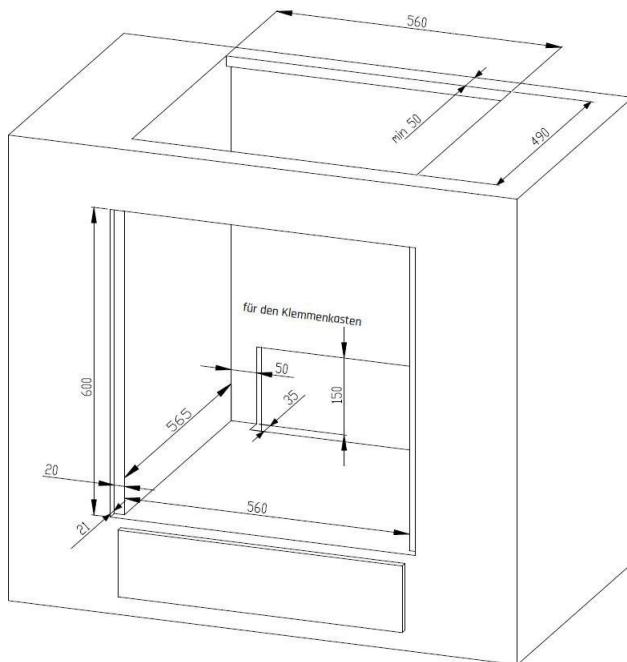
Slika 2

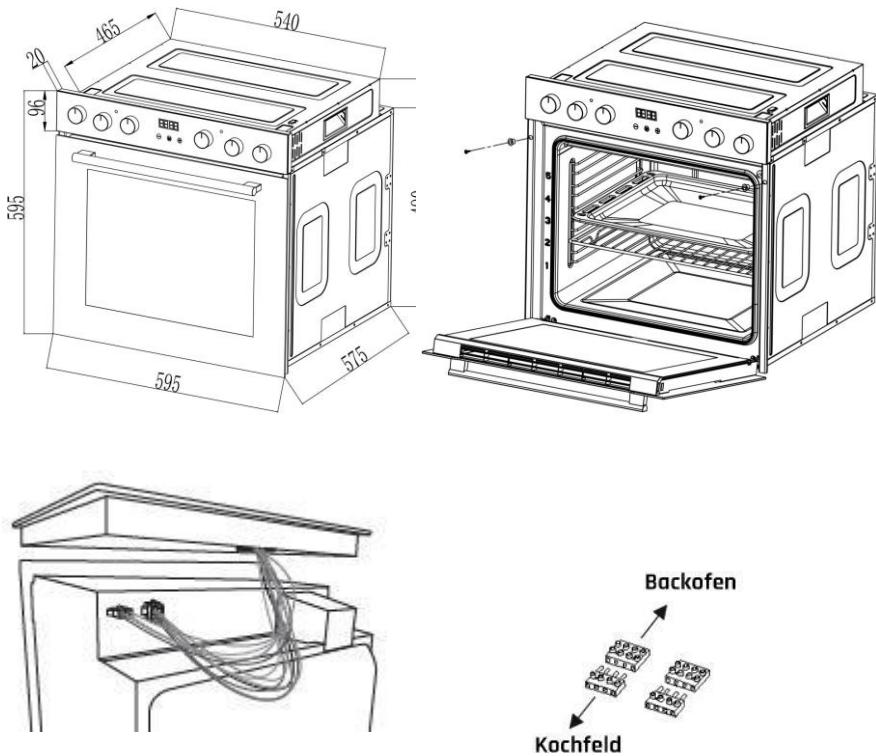
Napomena: Bezbednosna udaljenost između staklokeramičke ploče za kuvanje i elementa iznad ploče za kuvanje treba da bude najmanje 76 cm. (Kao što je prikazano na slici 2)



2. Ugradnja rerne (kao što je prikazano na slici 3)
  - Napravite otvor sa dimenzijama prikazanim na slici za ugradnju rerne.
  - Pre instaliranja/demontaže uređaja, uverite se da je utičnica na koju je uređaj priključen isključena.
  - Delimično stavite rernu u pripremljeni otvor i povežite je sa pločom za kuvanje. Utikači na kraju kablovske grupe koji dolaze iz ploče za kuvanje moraju biti umetnuti u odgovarajuće utičnice rerne. Postupak je sledeći:
    - 1) Ugurajte rernu do pola u udubljenje za ugradnju.
    - 2) Povežite rernu sa šporetom.

- 3) Gurnite rernu potpuno u udubljenje dok prednja ploča ne bude u ravni sa otvorom za ugradnju. Strujni kabl ne sme biti savijen, prgnječen ili na drugi način oštećen.
  - 4) Obezbedite ravnomerni razmak između rerne i bočnih zidova uređaja. Ne zatvarajte otvor iznad prednje ploče rerne.
- Uverite se da je rerna bezbedno pričvršćena u elementu. Pričvrstite rernu na element pomoći 2 zavrtnja i umetaka za zavrtnje kao što je opisano u nastavku.





Slika 3

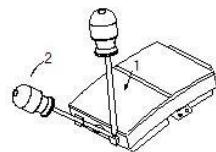
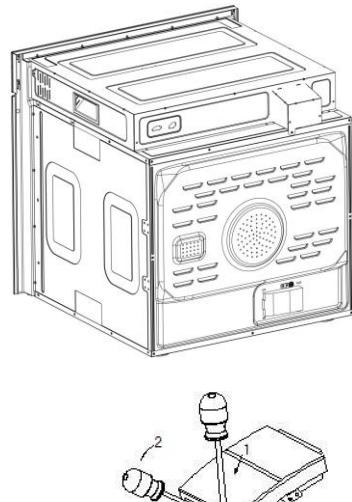
### 3. Električni priključak

Upozorenje!

**!** Sve električne radove treba da obavlja odgovarajuće kvalifikovani i ovlašćeni električar.

## Smernice za ugradnju

Šporet je koncipiran za rad sa trofaznom naizmeničnom strujom (380-420 V 3N<sup>~</sup>/50-60 Hz). Šporet može da se prilagodi za rad sa jednofaznim naponom pomoću odgovarajućeg premošćavanja u priključnoj kutiji u skladu sa dolenavedenom šemom povezivanja. Šema povezivanja se takođe nalazi na poklopcu priključne kutije. Imajte na umu da priključna žica mora odgovarati tipu priključka i nominalnoj snazi šporeta. Priključni kabl mora biti osiguran stezaljkom za rasterećenje.



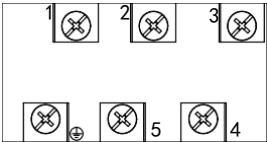
## Upozorenje!

Ne zaboravite da priključite sigurnosno strujno kolo na stezaljku priključne kutije označenu sa

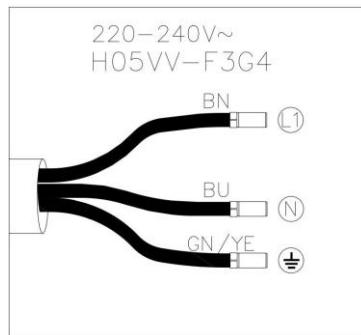
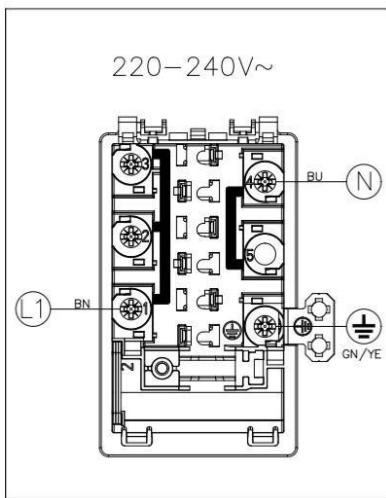
Napajanje šporeta mora biti opremljeno sigurnosnim prekidačem koji omogućava isključivanje struje u hitnim slučajevima.

Rastojanje između radnih kontakata sigurnosnog prekidača mora biti najmanje 3 mm.

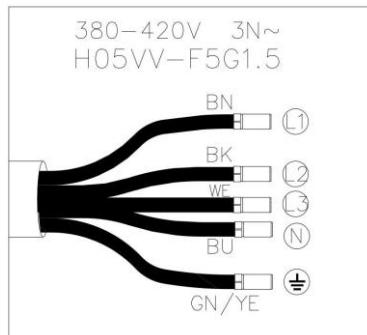
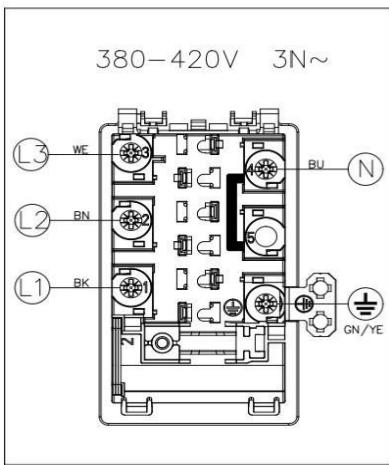
Pre nego što uključite šporet u struju, obavezno pročitajte informacije na tipskoj pločici i šemi povezivanja.

ŠEMA POVEZIVANJA	
Pažnja! U slučaju povezivanja, zaštitni provodnik mora biti priključen na stezaljku.  PE	 Preporučeni tip priključnog kabla

- Za jednofazni priključak 220-240 V, mostovi povezuju stezaljke 1-2-3 i 4-5, a žica za uzemljenje  na .



- Za trofazni priključak 380-420 V, 3N~, mostovi povezuju stezaljke 4-5, faze se priključuju redom 1, 2 i 3, neutralni provodnik na 4-5, a zaštitni provodnik na  .



L1 ,L2, L3: Faza(e), N: neutralni provodnik, PE: Zaštitni provodnik (uzemljivač)



Oprez!

Električni priključak ploče za kuvanje

Staklokeramička ploča za kuvanje mora biti napajana iz rerne.

## Uputstvo za rad

### Pre prve upotrebe

- Uklonite ambalažu i očistite unutrašnjost rerne i ploče za kuvanje.
- Uklonite okove i operite ih toplom vodom i sa malo deterdženta.
- Uključite ventilaciju u sobi ili otvorite prozor.
- Zagrejte rernu (na temperaturu od

250° C, oko 30 minuta), uklonite sve mrlje i temeljno operite.

## Važno!

Unutrašnjost rerne treba čistiti samo topлом vodom i sa malo deterdženta.

### Korišćenje staklokeramičke ploče za kuvanje

Postavite lonac u sredinu zone grejanja. Okrenite dugme u smeru kazaljke na satu i suprotno od smera kazaljke na satu da biste uključili ploču za kuvanje.

Indikatorska lampica za visoku temperaturu:

Ako je staklena ploča previše vruća, indikatorska lampica za visoku temperaturu će se upaliti; ne dodirujte staklenu ploču dok se indikatorska lampica ne ugasi.

Isključiti: Nakon upotrebe, okrenite dugme na "0", ploča za kuvanje će prestati da se greje.

Pažnja!

Uverite se da je površina ploče za kuvanje čista, jer u suprotnom dolazi do ometanja prenosa toplote.

Zaštitite ploču od korozije. Zaštitite ploču od korozije.

Ne ostavljajte tiganje sa pripremljenom hranom na bazi masti i ulja bez nadzora na uključenoj ploči za kuvanje; vruća mast se može spontano zapaliti.

## Korišćenje ploče za kuvanje

**UPOZORENJE!** Nikada ne dodirujte zone za kuvanje dok indikator preostale toplote još uvek svetli.

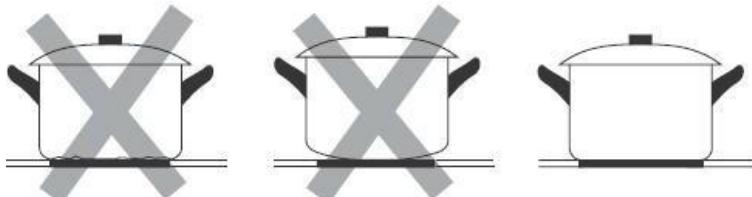
**OPASNOST OD OPEKOTINA!**

## Aktiviranje fleksibilnih zona za kuvanje

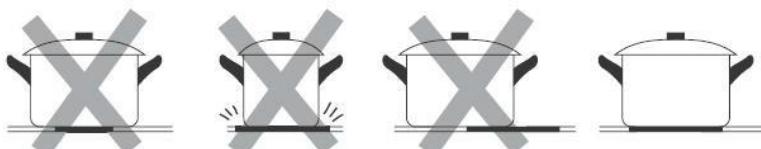
1. Okrenite odgovarajuće dugme u smeru kazaljke na satu do simbola  , da biste aktivirali ovalnu ili dvostruku zonu za kuvanje.
2. Zatim okrenite dugme na željeno podešavanje snage (1 / 2 / 3 / 4 / 5 ili 6).
3. Da biste deaktivirali fleksibilne zone za kuvanje, okrenite odgovarajuće dugme u položaj " 0 " (isključeno). Zone za kuvanje su isključene.

## Pogodno posuđe

Koristite samo odgovarajuće posuđe za kuvanje. Ne koristite posuđe sa oštrim ili nazubljenim ivicama ili grubim i neravnim dnom.

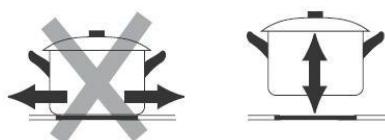


Dno vašeg posuđa mora biti ravno, potpuno dodirivati staklokeramiku i imati isti prečnik kao i odgovarajuća zona za kuvanje. Uvek postavite



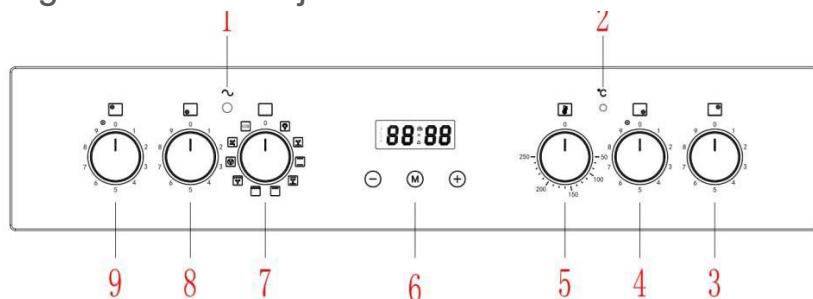
posuđe u sredinu zone za kuvanje.

Uvek podignite posuđe kada želite da ga pomerite na staklokeramici. Ne gurajte posuđe jer možete ogrebatи staklokeramiku.

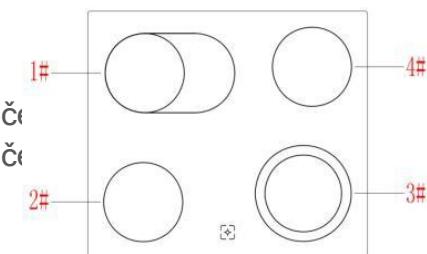


### Izbor dugmeta

Ovde možete videti pregled upravljačkog polja. U zavisnosti od modela uređaja, pojedinačni detalji mogu da se razlikuju.

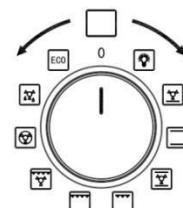


1. Prikaz snage ploče za kuvanje
2. Indikator zagrevanja u rerni
3. 4# Okretno dugme grejne ploče
4. 3# Okretno dugme grejne ploče
5. Okretno dugme za kontrolu temperature rerne
6. Digitalni vremenski prekidač
7. Okretno dugme za odabir funkcije rerne
8. 2# Okretno dugme grejne ploče
9. 1# Okretno dugme grejne ploče



## Funkcije i rad rerne Rerna sa prirodnom konvekcijom (sa cirkulacijom vazduha)

Rerna se može zagrijati pomoću donjeg i gornjeg grejača i pomoću funkcije roštilja. Rad rerne



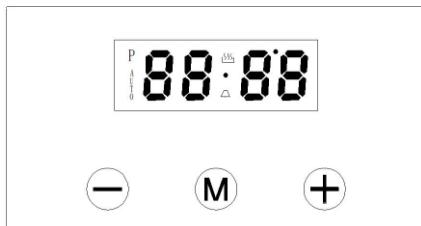
se kontroliše pomoću dugmeta za funkcije rerne - da biste podesili željenu funkciju, morate okrenuti dugme u željeni položaj.

## Digitalna kontrola tajmera

1. Upravljačko polje

Ovaj proizvod je rerna sa elektronskim tajmerom osetljivim na dodir sa tri tastera koji kontroliše celokupno napajanje potrošača i

uglavnom ga inteligentno kontroliše mikroračunarski čip.



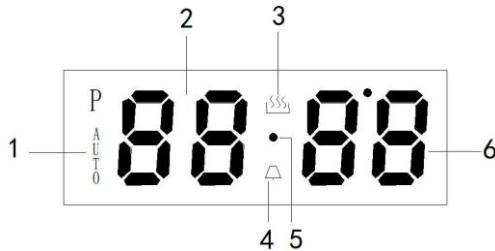
Sl. 1 Šema upravljačkog polja

## 1.1 Uputstvo za simbole funkcija

Ikone	Funkcija
(-)	Minus
(+)	Plus
(M)	Selektor funkcija

## 1.2 Objasnjenje simbola na ekranu

Ikone	Funkcija	Ikone	Funkcija
1	Završetak	4	Alarm
2	Sat	5	Sekunde (trepere)
3	Vreme zagrevanja	6	Minut



Sl. 2: Dijagram prikaza

## 2. Uputstvo za upotrebu tajmera

### 2.1 Uključivanje

Kada se prvi put uključi, oglasiće se zvučni signal koji označava da je tajmer ušao u režim podešavanja vremena. Pri uključivanju, podrazumevani prikaz je "12-00" i treperi jedinica za sate "12". U ovom trenutku,

podešavanje sati se može izvršiti pritiskom na taster plus  $\oplus$  i taster minus  $\ominus$ . Ako se ništa ne preduzme u roku od 5 sekundi, uređaj automatski prelazi na trepćući prikaz minuta. U ovom trenutku, minut se može podesiti pritiskom na

taster plus  $\oplus$  i minus  $\ominus$ . Ako se ništa ne preduzme u roku od 5 sekundi, to se automatski potvrđuje i sat prelazi u režim pripravnosti, a drugi simbol "●" treperi jednom u sekundi. Efekat prikaza je prikazan na slici 5.

Istovremeno pritisnite dugmad " " i " " jedinica za sate će početi da treperi. Metod podešavanja je kao što je gore opisano.)

Napomena: Sistemsko vreme je podrazumevano podešeno na 24-časovni format, sa opsegom podešavanja od 0:00 do 23:59.



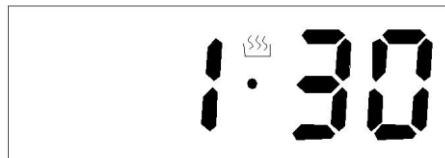
Sl. 5: Dijagram standardnog sata pri uključivanju (stanje mirovanja sata)

2.2 Podešavanje vremenski kontrolisanog grejanja  
U režimu mirovanja sata, lagano pritisnite  
dugme za odabir funkcije " " jednom da biste  
aktivirali vremenski kontrolisano podešavanje  
zagrevanja.

U ovom trenutku treperi prikaz minuta. Možete  
podesiti tajmer pritiskom na taster plus " " i  
taster minus " ". Opseg podešavanja tajmera je (0-  
00-10-00), i može se podesiti jednim dodirom ili  
dugim pritiskom; osim 0- 00, što označava da nije  
podešeno vreme grejanja, sva ostala podešavanja  
se automatski potvrđuju kao završena. U ovom  
trenutku, simbol za vremenski kontrolisano  
podešavanje grejanja " " stalno svetli.

U režimu vremenski kontrolisanog grejanja prikaz vremenski kontrolisanog grejanja i prikaz sata smenjuju se na svake 3 sekunde.

Ukoliko vremenski kontrolisano grejanje podesite na 1:30, prikaz će izgledati ovako:



Dijagram vremena zagrevanja (radni režim vremena zagrevanja)

- U režimu mirovanja sata jednom pritisnite taster za odabir funkcije " " i taster " " kako biste pokrenuli funkciju za podešavanje sistemskog sata.
- U režimu mirovanja sata prvi put pritisnite dugme za odabir funkcije " " kako biste aktivirali vremenski kontrolisano podešavanje zagrevanja.
- U režimu mirovanja sata drugi put pritisnite dugme za odabir funkcije " " kako biste aktivirali funkciju za utvrđivanje vremena završetka.
- U režimu mirovanja sata treći put pritisnite dugme za odabir funkcije " " kako biste aktivirali funkciju alarma.

### 2.3 Podešavanje vremena završetka

U režimu mirovanja sata dvaput lagano pritisnite dugme za odabir funkcije "M" kako biste prešli u režim podešavanja vremena završetka.

Podešeno vreme završetka = aktuelno vreme + vreme zagrevanja;

Sada će prikaz minuta početi da treperi, a vreme završetka možete da podesite  $\oplus$  pritiskanjem tastera " ".

Nakon što ste podesili vreme zagrevanja, a vreme završetka  $\oplus$

povećali pritiskanjem tastera " ", rerna se automatski prebacuje u režim podešenog vremena čekanja.

Podešeno vreme čekanja = podešeno vreme završetka - (aktuelno vreme + vreme zagrevanja)

Ako je, recimo, aktuelno vreme 12:00, a tajmer za zagrevanje je podešen na 1:30, onda je standardno vreme završetka, koje se prikazuje na interfejsu za podešavanje vremena završetka, 13:30 kao što je prikazano na donjoj slici. Ukoliko se u roku od 5 sekundi ne izvrši nikakvo podešavanje, onda odbrojavanje počinje direktno na osnovu vremena zagrevanja. Ukoliko je podešeno vreme završetka 14:00h, onda vreme čekanja iznosi 30 minuta.



Napomena: Tokom vremena čekanja prekidač za kontrolu vrata prepoznaće status vrata. Ukoliko su vrata otvorena, simbol AUTO treperi, a odbrojavanje počinje. Nakon završenog odbrojavanja, rerna se više ne uključuje dok su vrata otvorena. Nakon zatvaranja vrata, grejni elementi normalno nastavljaju sa radom.

Nakon podešavanja tajmera, prikazi podešenih interfejsa se smenjuju svake 3 sekunde.

Vreme čekanja može da se podesi u opsegu od 1 minuta do 8 sati.

## 2.4 Podešavanje alarma

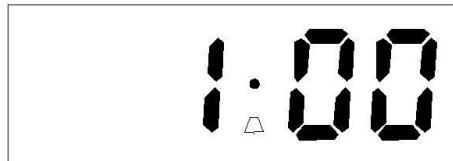
U režimu mirovanja sata tri puta lagano pritisnite dugme za odabir funkcije ili u režimu rada vremenski kontrolisanog zagrevanja dva puta lagano pritisnite 

dugme za odabir funkcije kako biste dospeli u režim za podešavanje alarma.

Ukoliko podesite ovu funkciju, simbol alarma " " će početi da treperi (v. sl. 7), a vreme alarma

možete da podesite kratkim ili dugim pritiskanjem dugmeta " "

ili "  ". Nakon podešavanja sačekajte 5 sekundi, vreme alarma će automatski biti potvrđeno, a simbol alarma će prestati da  treperi.



Sl. 7 (Prikaz interfejsa alarma)

Napomena: Opseg podešavanja vremena alarma: 0:00~23:59.

Alarm je nezavisna funkcija. Nakon podešavanja počinje odbrojavanje, a prikaz alarma i prikaz drugih funkcija se smenjuju svake 3 sekunde. Po isteku odbrojavanja začuće se zvučni signal.

Pritisnite bilo koji taster kako biste isključili zvučni signal, u suprotnom će se signal sam isključiti nakon 1 minuta.

Prikaz alarma se nakon toga gasi.

## 2.5 Brzo vremenski kontrolisano

zagrevanje U režimu mirovanja sata

dugme za odabir funkcije držite pritisnutim 3 sekunde kako biste automatski aktivirali standardno podešavanje odbrojavanja (2:00). U tom trenutku nećete moći da podesite vreme zagrevanja, a tokom rada će biti pikazano samo odbrojavanje.

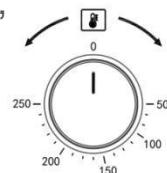
## 2.6 Funkcija prekidača za kontrolu vrata

Prekidač kontrole vrata prepozna da li su vrata otvorena ili zatvorena. Ova funkcija prepoznavanja se aktivira samo kada je funkcija čekanja aktivirana. Ukoliko se vrata prepoznaju kao otvorena, čak i ako je podešeno vreme isteklo, glavni relaj ostaje isključen dok se vrata ne registruju kao zatvorena; nakon toga se glavni relaj ponovo aktivira.

Ukoliko je aktiviran samo tajmer za zagrevanje, bez aktivacije vremena čekanja, rerna će raditi nezavisno od prekidača vrata, bez obzira na to da li su vrata otvorena ili zatvorena.

Za podešavanje željene funkcije morate ne samo regulator temperature već i okretno dugme da okrenete u željeni položaj. Moguće je regulisati temperaturu u opsegu od 50-250°C .

Rerna se može isključiti postavljanjem ova dva dugmeta u položaj „0“.



## Funkcija rerne

Ovaj uređaj ima 10 funkcija roštilja.

- SVETLO:** U ovom režimu, svetlo u rerni se uključuje i drugi električni uređaji ne rade.



**VENTILATOR I DONJI GREJAČ:** Kod ove vrste pripreme donji grejač se koristi u kombinaciji sa ventilatorom, koji omogućava cirkulaciju toplote. Ova funkcija je pogodna za sterilizaciju i konzerviranje tegli.



**KONVENCIONALNA RERNA (gornji i donji grejač):** Ova vrsta kuvanja nudi tradicionalno kuvanje sa toplotom iz gornjih i donjih grejača. Ova funkcija je pogodna za pečenje i prženje na samo jednoj rešetki.



**INTENZIVNO PEČENJE:** Ova metoda pripreme hrane je konvencionalna metoda kod koje se rerna zagreva od gornjeg do donjeg elementa, a ventilator pomaže u cirkulaciji toplote kako bi se postigao ravnomeran rezultat pečenja.



**POLU-ROŠTILJ** Ova vrsta roštiljanja koristi samo unutrašnji deo gornjeg grejača kako bi se toplota sprovela nadole, na hranu koja se priprema. Ova funkcija je pogodna za roštiljanje manjih porcija slanine, tosta, mesa itd.



**ROŠTILJ** Ova vrsta roštiljanja koristi

unutrašnji i spoljašnji deo gornjeg grejača

kako bi se toplota usmerila nadole, na hrani koja se priprema. Ova funkcija je pogodna za roštiljanje srednjih ili velikih porcija kobasica, slanine, odrezaka, ribe itd.



**VENTILATOR I ROŠTILJ:** Kod ove vrste pripreme koristi se gornji grejač u kombinaciji sa ventilatorom što osigurava brzu cirkulaciju toplote. Ova funkcija se preporučuje kada hrana treba brzo da poprimi boju i zadrži sve sokove, npr. kod odrezaka, hamburgera, nekih vrsta povrća itd.



**VENTILATOR:** Kod ove vrste pripreme koristi se okrugli grejač dok se toplota raspodeljuje pomoću ventilatora. Rezultat je brži i ekonomičniji proces kuvanja. Rerna sa vrelim vazduhom omogućava istovremenu pripremu hrane na različitim nivoima čime se sprečava prenos mirisa i ukusa sa jednog jela na drugo.



**ODMRZAVANJE:** Ventilator radi bez grejanja kako bi se skratilo vreme odmrzavanja zamrzнуте hrane. Vreme potrebno za odmrzavanje hrane zavisi od temperature prostorije, kolicine i vrste hrane.



**Režim roštiljanja koji štedi energiju:** Ovaj metod pripreme hrane koristi gornji spoljni prsten i donji grejni element za regulisanje temperature, što roštiljanje čini energetski efikasnijim.



Ova metoda je posebno pogodna za velike namirnice, temperatura rerne raste sporo, toplota potpuno prodire i smanjuje se prekomerna potrošnja toplote.

Rerna mora biti prethodno zagrejana pre nego što se u nju stavi hrana.

Crveno svetlo svetli da bi označilo da rerna radi. Kada se crveno svetlo ugasi, to znači da je rerna dostigla podešenu temperaturu. Ako recept preporučuje stavljanje hrane u zagrejanu rernu, to ne treba uraditi pre nego što se crvena lampica prvi put ugasi. Tokom pečenja crvena signalna lampica povremeno svetli i gasi se (kako bi se održala temperatura u rerni). Zelena signalna lampica svetli u položaju okretnog dugmeta kada je ploča za kuhanje uključena.

### **Smernice za kuhanje**

1. Molimo pogledajte informacije na pakovanju hrane u vezi sa temperaturom i vremenom kuhanja. Kada se upoznate sa rezultatima svog uređaja, možete

podesiti temperature i vreme prema svojim ličnim željama.

2. Rernu treba prethodno zagrejati, a hranu staviti u rernu tek kada se lampica za rad rerne ugasi. Prilikom korišćenja funkcije ventilacije može se preskočiti prethodno zagrevanje; međutim, vreme pečenja navedeno na pakovanju hrane treba produžiti za oko deset minuta.
3. Pre kuvanja, uverite se da su svi nepotrebni dodaci uklonjeni iz rerne.
4. Postavite plehove za pečenje u sredinu rerne, ostavljajući prostor između njih kako bi vazduh mogao da cirkuliše.
5. Pokušajte da otvarate vrata što je manje moguće da biste videli posuđe.
6. Svetlo u rerni ostaje upaljeno tokom procesa kuvanja.



### Upozorenja

1. Držite vrata rerne zatvorena kada koristite neku od funkcija roštiljanja.
2. Ne koristite aluminijumsku foliju za pokrivanje gril-tiganja niti za zagrevanje predmeta umotanih u aluminijumsku foliju ispod roštilja. Visoka refleksija folije može ošteti element roštilja.

3. Takođe, nikada ne bi trebalo da oblažete dno rerne aluminijumskom folijom.
4. Nikada ne stavljajte tiganje ili posuđe direktno na dno rerne tokom kuvanja. Uvek ih treba postaviti na predviđena mesta.
5. Izbegavajte slučajan dodir grejnog elementa roštilja i drugih unutrašnjih komponenti tokom rada, dok rukujete hrana za roštilj.
6. Važno: Budite oprezni pri otvaranju vrata kako biste izbegli kontakt sa vrućim delovima rerne i parom.
7. Korišćenje paročistača nije dozvoljeno.
8. Upozorenje: Pristupačni delovi se mogu zagrejati tokom upotrebe. Držite malu decu podalje od uređaja kada je on u upotrebi.
9. Ne koristite jaka abrazivna sredstva ili metalne strugače za čišćenje stakla na vratima rerne, jer to može ogrebati površinu i prouzrokovati pucanje stakla rerne.

## Čišćenje i održavanje

Pravilnim čišćenjem i održavanjem šporeta možete značajno uticati na dugoročni i besprekoran rad vašeg uređaja.

Pre nego što počnete sa čišćenjem, morate isključiti uređaj iz struje i uveriti se da su sva dugmad u položaju „0“.

Ne počinjite sa čišćenjem dok se šporet potpuno ne ohladi.

## Ploča za kuvanje

- Prljavštinu (npr. ostatke zagorele hrane) treba ukloniti sa staklene površine mekom krpom (crnu površinu ploča za kuvanje nikada ne treba prati ili ribati).
- Očistite topлом vodom i posebnim sunđerom za ribanje za staklokeramiku. Nanesite belo sirće na zaprljano mesto, a zatim ga obrišite mekom krpom ili komercijalno dostupnim specijalnim proizvodom.

Koristite strugač pogodan za keramičko staklo (poželjno je koristiti silikonski proizvod za zaštitu stakla) da biste uklonili ostatke.

## Rerna

- Rernu treba očistiti nakon svake upotrebe. Prilikom čišćenja, svetlo u rerni treba da bude uključeno kako biste bolje videli površine.
- Unutrašnjost rerne treba čistiti samo topлом vodom sa malo deterdženta.
- Nakon čišćenja obrišite unutrašnjost rerne.

- Nikada ne čistite površine rerne parom.
- Unutrašnjost rerne treba čistiti samo topлом водом са сапуном и сунђером или меком крпом. Не користите абразивна средстава.
- Мрље на дну рерне nastaju од прсканја или просипања хране и од процеса кувanja. То може бити због тога што се храна кува на превисокој температури или је стављена у премало посуде.
- Wählen Sie eine Gartemperatur und -funktion, die für die zu garenden Speisen geeignet ist.  
Такође, уверите се да је храна стављена у довољно велику посуду и по потреби користите посуду за скупљање воде.
- Сопљашње делове рерне треба чистити само топлом сапуном и сунђером или меком крпом. Не смеју се користити абразивна средстава за чишћење.
- Ако користите средство за чишћење рерне за свој уређај, морате проверити са производаčем средстава да ли је погодно за ваš уређај.  
Оштећења на уређају узрокована средством за чишћење неће бити поправљена бесплатно, чак и ако је уређај јоš увек у гарантном roku.



Oprez!

Za čišćenje i održavanje staklene ploče  
nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja  
sadrže abrazivna sredstva.

## Čišćenje rerne

Za čišćenje rerne nije potrebno sredstvo za čišćenje  
rerne ili drugo posebno sredstvo za čišćenje.

Preporučuje se da obrišete rernu vlažnom krpom dok  
je još topla.

## Kako očistiti bočne zidove i vrata rerne

1. Skinite levu i desnu bočnu prihvatu rešetku tako  
što ćete donju stranu rešetke pritisnuti i  
istovremeno povući u stranu, gurnite je nagore i  
okrenite je kako biste je poravnali, a zatim je  
izvucite iz žljeba.
2. Očistite levu i desnu stranu. Redosled  
ugradnje je obrnut od redosleda  
rastavljanja.

## Skidanje i postavljanje vrata rerne

Možete skinuti vrata rerne radi čišćenja i da biste  
skinuli oblogu vrata. Svaka šarka vrata opremljena  
je sigurnosnom

polugom. Kada je zatvorena, vrata su fiksirana i ne mogu se demontirati. Ako želite da skinete vrata, otvorite olugu za blokiranje, na taj način blokirate šarku koja više neće moći da se pomeri.



Ako šarka nije zaključana, naglo će se zatvoriti velikom silom .

Uverite se da je blokirajuća poluga uvek zatvorena i proverite da li je zatvorena prilikom uklanjanja vrata.

### Skidanje vrata

- Otvorite vrata u potpunosti.
- Podignite desnu i levu stranu blokirajuće poluge. (slika A)
- Zatvorite vrata do kraja, pridržavajte se sa leve i desne strane vrata, zatim vrata pomerajte gore-dole i izvucite ih.

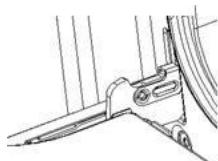


A

### Stavljanje vrata rerne

Prema obrnutom redosledu demontaže vrata

- Prilikom postavljanja vrata rerne, uverite se da obe šarke odgovaraju direktno u otvor



B

- Izrezani žlebovi na obe strane šarki moraju biti precizno poravnati.
- Prilikom otvaranja vrata, raširite blokirajuću polugu nadole (slika B).



Ako kapljice slučajno padnu ili se šarke odjednom zatvore, nemojte pritiskati ruku u šarke. Molimo vas da kontaktirate vašu korisničku službu.

## Montaža i demontaža obloge vrata

### Skidanje

- Skinite vrata rerne i stavite ih na krpu.
- Pritisnite obema rukama dugme unutrašnjeg držača stakla na vratima. Nosač se automatski izbacuje.
- Uklonite unutrašnje i srednje staklo.



### Pažnja! Opasno!

Ako staklo ima neke ogrebotine, može pući.

Za čišćenje stakla ne koristite staklene strugače, abrazivna ili korozivna sredstva za čišćenje ili deterdžente.

## Instalacija

- Stavite unutrašnje staklo u žleb za staklo.
- Poravnajte desnu i levu stranu i gurnite staklo na svoje mesto.
- Postavite vrata rerne.

Isključite automatski osigurač u razvodnoj kutiji.

- Stavite kuhinjsku krpu u rernu kada je hladna da biste sprečili oštećenja.
- Odvrnite stakleni poklopac okretanjem u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Zamenite sijalicu sijalicom istog tipa.
- Vratite stakleni poklopac na mesto.
- Upozorenje:

Da biste sprečili rizik od strujnog udara, isključite napajanje

i uverite se da je uređaj potpuno povezan sa strujom.

pre zamene sijalice.

Koristite samo 25 W/230 V~ tip G9, T300 halogene sijalice.

## Redovne inspekcije

Ne samo da treba da održavate šporet čistim, već i:

1. Redovno proveravajte kontrole šporeta i zone za kuvanje. Nakon isteka garantnog roka, servisni centar bi trebalo da pregleda šporet najmanje svake dve godine.
2. Rešavanje problema

Redovno održavajte kuhinjske jedinice šporeta.



### Pažnja!

Sve popravke i sve mere koje propisuju nadležni organi treba da budu izvršene od strane ovlašćene servisne službe ili odgovarajućeg instalatera.

## Rešavanje problema

U hitnom slučaju, trebalo bi da:

- Isključite sve uređaje šporeta
  - Izvučete strujni utikač
  - Pozovete servisni centar
- Neke manje greške mogu se ispraviti koristeći uputstva navedena u tabeli ispod. Pre nego što kontaktirate korisničku službu, proverite stavke navedene u tabeli.

PROBLEM	RAZLOG	REŠENJE
Uređaj ne funkcioniše.	Prekid napajanja strujom	Proverite razvodnu kutiju u kući, a ukoliko je osigurač pregoreo, zamenite ga novim.
Osvetljenje rerne ne radi	Sijalica je olabavljena ili oštećena	Zategnite ili zamenite pregorelu sijalicu (pogledajte poglavlje Održavanje i čišćenje)

**VAŽNO:** Ako vaš uređaj ne radi ispravno,



obratite se svom prodavcu.

**NE POKUŠAVAJTE SAMI DA  
POPRAVITE UREĐAJ.**

Imajte u vidu da možete biti odgovorni za troškove poziva tehničara tokom garantnog roka proizvoda ako tehničar utvrdi da problem nije nastao zbog kvara uređaja.

Uređaj mora biti dostupan tehničaru kako bi mogao da izvrši sve potrebne popravke. Ako je vaš uređaj instaliran na takav način da se tehničar plaši da će oštetiti uređaj ili vašu kuhinju, on neće izvršiti popravku.

## Tehnički podaci

Napon	220-240 V~/380-420 V 3N~
Frekvencija	50-60 Hz
Ukupna snaga	8900 W
Ukupna snaga rerne	2800 W
Ukupna snaga za ploču za kuvanje	6100 W
Spoljne dimenzije rerne (Š x D x V)	595 x 575 x 595 (mm)
Spoljne dimenzije ploče za kuvanje (Š x D x V)	580 x 510 x 50 (mm)
Klasa energetske efikasnosti	A
Lampa rerne	25 W/300°C

Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti G.

## Informacije za električne ploče za kuvanje u domaćinstvu

Tabele sa informacijama za električne ploče za kuvanje u domaćinstvu			
	Simbol	Vrednost	Jedinica
Identifikacija modela	HSHDB73S	-	-
Tip ploče za kuvanje	-	električna ploča za kuvanje	-
Broj zona za kuvanje i/ili područja	-	4	-
Tehnologija grejanja (indukcione zone i ploče za kuvanje, staklokeramičke ringle, čvrste ringle)	-	Staklokeramička ploča za kuvanje	-
Za okrugle zone za kuvanje ili površine: Prečnik upotrebljive površine po električno zagrejanoj zoni za kuvanje, zaokružen na najbližih 5 mm	Ø	Leva prednja zona: 16,5 Leva zadnja zona: 16,5 Desno zadnje područje: 16,5 Desno prednje područje: 20,0	cm
Za zone za kuvanje ili površine koje nisu kružnog oblika: Dužina i širina korisne površine po električno zagrejanoj zoni ili površini za kuvanje, zaokružene na najbližih 5 mm	L W	-	cm
Potrošnja energije po zoni za kuvanje ili površini, izračunato po kg	ECelektrično kuvanje	Leva prednja zona: 187,8 Leva zadnja zona: 197,8 Desno zadnje područje: 196,3 Desno prednje područje: 194,1	Wh/kg
Potrošnja energije za ploču za kuvanje, izračunato po kg	ECElektrična ploča za kuvanje	194,0	Wh/kg
Potrošnja energije u režimu mirovanja	-	N.P	
Potrošnja energije kada je uređaj isključen	-	0 W	
Vreme nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim mirovanja	-	N.P	
Vreme nakon kojeg se uređaj automatski isključuje	-	N.P	
Dizajn ovog uređaja je zasnovan na principu mehaničkog upravljanja i nema funkciju upravljanja napajanjem.			

## Informacije za kućne rerne

	Simbol	Vrednost	Jedinica
Identifikacija modela	HSHDB73S	-	-
Tip rerne	Ugrađena električna rerna	-	-
	M	29,3	kg
Broj prostora za pečenje	-	1	-
Izvor toplove rerne (struja ili gas)	Električna energija	-	-
Zapremina po odeljku	V	73	L
Potrošnja energije (struje) potrebne za zagrevanje standardizovanog punjenja u prostoru za kuvanje električno zagrejane rerne tokom jednog ciklusa u konvencionalnom režimu po prostoru za kuvanje (konačna električna energija)	EC električna rerna	0,81	kWh/ciklus
Potrošnja energije za zagrevanje standardizovanog punjenja u prostoru za kuvanje električno zagrejane rerne tokom jednog ciklusa u režimu recirkulacije po prostoru za kuvanje (konačna električna energija)	EC električna rerna	0,88	kWh/ciklus
Indeks energetske efikasnosti rerne	EEI prostor za pečenje	94,1	-
Klasa energetske efikasnosti	-	Klasa A	-
Potrošnja energije u režimu mirovanja	-	0,8 W	
Potrošnja energije kada je uređaj isključen	-	N.P	
Vreme nakon kojeg uređaj automatski prelazi u režim mirovanja	-	20 min	
Vreme nakon kojeg se uređaj automatski isključuje	-	N.P	

1kWh/ciklus = 3,6MJ/ciklus

Metod merenja i izračunavanja korišćen u gornjoj tabeli je u skladu sa Uredbom Komisije (EU) br. 65/2014 i 66/2014.

## Odlaganje vašeg korišćenog uređaja

 Ovaj proizvod ima simbol reciklaže za električne i elektronske uređaje (WEEE).

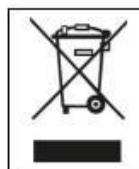
To znači da ovaj proizvod mora biti obrađen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU kako bi se mogao reciklirati ili odložiti radi ograničavanja njegovog uticaja na životnu sredinu. Korisnik proizvod može da vrati nadležnom preduzeću za reciklažu ili distributeru kada kupi nov električni ili elektronski uređaj.

### Informacije o Zakonu o električnoj i elektronskoj opremi 3 (Elektrogesetz3)

Simbol precrte kante za otpatke znači da se ovaj električni ili elektronski uređaj na kraju životnog veka ne sme odlagati sa standardnim komunalnim otpadom, već ga krajnji korisnik mora odneti na posebno mesto za odlaganje.

## Odvojeno sakupljanje starih uređaja

Električni i elektronski uređaji koji su postali otpad nazivaju se starim uređajima. Vlasnici starih uređaja moraju ih odlagati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. Konkretno, stari uređaji ne spadaju u kućni otpad, već u posebne sisteme za prikupljanje i vraćanje.



## Baterije i akumulatori i lampe

Vlasnici starih uređaja uglavnom moraju da odvoje stare baterije i stare akumulatore koji nisu ograđeni starim uređajem, kao i lampe koje se mogu odvojiti starog uređaja bez uništavanja, pre nego što ih predaju na sakupljalište. Ovo ne važi ako se stari uređaji pripremaju za ponovnu upotrebu uz učešće javne organizacije za odlaganje otpada.

## Mogućnosti za vraćanje starih uređaja

Vlasnici starih uređaja iz privatnih domaćinstava mogu ih besplatno predati na sakupljalištima javnih službi za odlaganje otpada ili na sakupljalištima proizvođača ili distributera u skladu sa ElektroG. U vašoj blizini postoje besplatna sakupljališta za stare električne uređaje i po potrebi druga mesta za ponovnu upotrebu uređaja. Adrese možete dobiti od svoje gradske ili lokalne uprave. Distributeri sa prodajnim prostorom za električne i elektronske uređaje od najmanje 400 kvadratnih metara kao i distributeri hrane sa ukupnom prodajnom površinom od najmanje 800 kvadratnih metara koji električne i elektronske uređaje nude više puta godišnje ili ih trajno imaju u asortimanu i stavljuju ih na raspolaganje na tržištu,

takođe su u obavezi da stare električne i elektronske uređaje besplatno preuzmu nazad. Prilikom predaje novog električnog ili elektronskog uređaja krajnjem korisniku, on mora na mestu isporuke ili u neposrednoj blizini da preuzme nazad stari uređaj istog tipa, koji u suštini obavlja iste funkcije kao i novi uređaj. Bez kupovine električnog ili elektronskog uređaja, moraju besplatno preuzeti do tri stara uređaja istog tipa, ne veće od 25 cm u spoljnim dimenzijama, na zahtev krajnjeg korisnika, važi u maloprodaji ili u neposrednoj blizini. U slučaju prodaje putem sredstava komunikacije na daljinu, prodajni prostori distributera obuhvataju sve prostore za skladištenje i otpremu.

### Napomena o zaštiti podataka

Ako stari električni ili elektronski uređaj sadrži lične podatke, Vi ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite uređaj. Ukoliko je to moguće bez uništavanja starog električnog ili elektronskog uređaja, izvadite stare baterije ili akumulatore, kao i stare lampe, pre nego što predate na odlaganje i predajte ih na sakupljaliste.

## Dodatne informacije

Dodatne informacije o Zakonu o električnoj i elektronskoj opremi možete pronaći na [www.elektrogesetz.de](http://www.elektrogesetz.de). Podaci o ispunjavanju kvantitativnih ciljeva u skladu sa § 10 st. 3 Zakona o električnoj i elektronskoj opremi (kvota prikupljanja) i § 22 st. 1 Zakona o električnoj i elektronskoj opremi (reciklažne kvote): Ministarstvo za životnu sredinu, zaštitu prirode, nuklearnu sigurnost i zaštitu potrošača svake godine objavljuje detaljne podatke o električnim i elektronskim uređajima i kvantitativnim ciljevima koji su postignuti u Nemačkoj i koji se dostavljaju Komisiji EU na svojoj internet stranici:  
<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

## Informacije o sprečavanju otpada

Prema odredbama Direktive 2008/98/EU o otpadu i njenoj primeni u zakonodavstvu država članica Evropske unije, mere sprečavanja otpada imaju prednost nad merama upravljanja otpadom. Mere za sprečavanje otpada kod električnih i elektronskih uređaja obuhvataju

produženje njihovog životnog veka popravkom neispravnih uređaja i prodajom funkcionalnih polovnih uređaja umesto slanja na odlaganje. Dodatne informacije možete pronaći u saveznom programu za sprečavanje otpada uz učešće zemalja:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungspro gramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

### **WEEE registrarski broj i kontakt podaci**

Registrovani smo pod WEEE registrarskim brojem DE 76956000 kod BDSK Handels GmbH & Co. Kg. Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg, kao prodavac i distributer električnih i elektronskih uređaja.

Imejl-adresa:

[info@xxxlutz.at](mailto:info@xxxlutz.at) ili  
[info@moemax.at](mailto:info@moemax.at)

**XXXLutz KG**  
Roemerstrasse 39  
4600 Wels, Austrija  
[info@xxxlutz.at](mailto:info@xxxlutz.at)

V1 (10/05/2025)

